Урок 4

Научимся задавать вопрос "Кто Вы?" (Ваше имя?). Выучим выражение: "Пожалуйста, напишите это".

This is English USA on VOA. Now lesson 4 (four).
В эфире четвертый урок из серии — "Так говорят в Америке".

---

*Сегодня мы научимся задавать вопрос: "Кто Вы? (Ваше имя)" — "**Who are you?**" и выучим выражение — "**Please write it for me**" — "Пожалуйста, напишите это". Кроме того, мы повторим слова и выражения, употребляемые при знакомстве.*

Послушайте некоторые новые слова и выражения сегодняшнего урока:

- it — это
- Please write it for me. — Пожалуйста, напишите это.
- Hi! — Привет! – Неофициальное обращение (обычно к друзьям).
- teacher — учитель
- nothing[i] — ничего
- who[ii] — кто
- *Who are you?*[iii] — Кто Вы (как Вас зовут)?

Мы побываем с Вами на пикнике, организованном сотрудником "Голоса Америки" радиожурналистом Мартином Лернером. В пикнике принимают участие друзья Мартина. Пока взрослые общаются друг с другом, дети играют на лоне природы.

– Martin, good morning. How're you?	– Мартин, доброе утро. Как дела?
– Hallo. I'm fine, thanks. How're you?	– Здравствуйте. Хорошо, спасибо. Как Вы поживаете?
– Fine, thanks. This is Dan Bruce. Dan, this is Martin Learner.	– Хорошо, спасибо. Это – Дэн Брюс. Дэн, это – Мартин Лернер.
– Hallo.	– Здравствуйте.
– Good morning. What do you do, Martin?	– Доброе утро. Чем Вы занимаетесь, Мартин?
– I'm a reporter. What do you do?	– Я – репортер. Чем Вы занимаетесь?
– I'm an engineer.	– Я – инженер.
– We're both engineers.	– Мы оба инженеры.
– Wonderful!	– Чудесно!
– This is Yu Zhen Yang.	– Это – Ю Жен Янг.
– Yu Zhen?	– Ю Жен?
– Yu Zhen Yang.	– Ю Жен Янг.
– Please write it for me.	– Пожалуйста, напишите это (для меня).
– Oh… Yu Zhen Yang. Thank you.	– О… Ю Жен Янг. Спасибо.
– What do you do, Mr. Learner?	– Какова Ваша работа, мистер Лернер?
– I'm a reporter. What do you do?	– Я – репортер. Чем занимаетесь Вы?

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– I'm a teacher.	– Я – учитель.
– Hallo, Martin.	– Здравствуйте, Мартин.
– Good morning. How're you?	– Доброе утро. Как Вы поживаете?
– Fine, thanks. How're you?	– Хорошо, спасибо. Как Вы поживаете?
– Fine, thanks.	– Хорошо, спасибо.
– This is Peter.	– Это – Питер.
– We've met. I'm Peter Greer.	– Мы знакомы. Я Питер Гриир.
– You're an accountant.	– Вы – бухгалтер.
– Yes. How're you?	– Да. Как Вы поживаете?
– Fine, thanks.	– Хорошо, спасибо.
– This is Dr. Parmegiani.	– Это – доктор Пармежани.
– C.K. Parmegiani. C.K. is fine.	– Си-Кей Пармежани. Си-Кей – вполне достаточно.
– I'm happy to meet you. Please write it for me.	– Приятно познакомиться с Вами. Пожалуйста, напишите это (для меня).

Иногда мы просим новых знакомых написать свои имена, чтобы лучше понять и запомнить их. Мы говорим: **Please write it for me**.

Послушайте еще несколько предложений.

- Yu Zhen Yang.
- Please write it for me.
- C.K. Parmegiani.
- Please write it for me.

Повторите, пожалуйста, вслед за Полом, это выражение.

- Please write it for me. Please write it for me.

А сейчас *послушайте и попросите нас* – сотрудников "Голоса Америки", написать свои имена.

- Hallo. I'm Paul Kearney.
  - *Please write it for me.*
- Hallo. I'm Barbara Markoff.
  - *Please write it for me.*
- Hallo. I'm Anna Philippoff.
  - *Please write it for me.*

Послушаем еще.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- Hi! I'm Martin Learner.
- Hi! I'm Joan Perl.
- How're you?
- Fine, thanks. What do you do?
- I'm a reporter. What do you do?
- I'm a teacher. And this is Dean Megenhart.
- I'm happy to meet you. Please write it for me. Thanks. What do you do?
- I'm a painter.[iv]

- Привет! Я – Мартин Лернер.
- Привет. Я – Джоан Перл.
- Как Вы поживаете?
- Хорошо, спасибо. Кем Вы работаете?
- Я – репортер. Чем Вы занимаетесь?
- Я – учитель. А это – Дин Мэгенхарт.
- Приятно познакомиться с Вами. Пожалуйста, напишите это. Спасибо. Чем Вы занимаетесь?
- Я – художник (маляр).

What do you do? — Чем Вы занимаетесь (Ваша профессия)?
Повторите, пожалуйста, вслед за Полом.

- What do you do? What do you do?

А сейчас Вы попробуйте задать этот вопрос нам – сотрудникам "Голоса Америки".

- Hallo. I'm Paul Kearney.
  - *What do you do?*
- I'm a producer.
- Hallo. I'm Barbara Markoff.
  - *What do you do?*
- I'm also a producer.
- Hallo. I'm Anna Philippoff.
  - *What do you do?*
- I'm a broadcaster.

Теперь спросите некоторых участников пикника, чем они занимаются (какая у них профессия).

- Hallo. I'm Dean Megenhart.
  - *What do you do?*
- I'm a painter.
- Hi! I'm Joan Perl.
  - *What do you do?*
- I'm a teacher.
- Good morning. I'm Martin Learner.
  - *What do you do?*
- I'm a reporter.

Послушаем, что еще происходит на пикнике.

- Hi!

- Привет!

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– Hallo, Jim. How're you?	– Здравствуй, Джим. Как поживаешь?
– Fine, thanks. How're you?	– Хорошо, спасибо, а как ты?
– Fine, thanks.	– Хорошо, спасибо.
– This is Paddy (= Paddie).	– Это – Пэдди.
– Hi, Paddy. How're you?	– Привет, Пэдди. Как ты поживаешь?
– Fine.	– Хорошо.
– What do you do?	– Чем ты занимаешься?
– Nothing.	– Ничем.

"Голос Америки", Вашингтон. В эфире – наша программа "Так говорят в Америке".
У микрофона ведущая программы – Анна Филиппова. Со мной в студии – Barbara Markoff и Paul Kearney.

*Во второй части урока мы научимся задавать вопрос — "**Who are you?** — Кто Вы", и услышим, как Мартин Лернер разговаривает со своими новыми и старыми друзьями на пикнике.*

– Jim, this is Elizabeth Bliss. She's a doctor.	– Джим, это – Элизабет Блис. Она – врач.
– We've met. How're you, Mr. Learner? Hallo, Mr. O'Brien.	– Мы знакомы. Как поживаете, мистер Лернер? Здравствуйте, мистер Обрайен.
– Hallo. How're you?	– Здравствуйте. Как поживаете?
– Fine, thanks. You're a reporter?	– Хорошо, спасибо. Вы – репортер?
– Yes, Martin and I are reporters. This is Mrs. Kitayama.	– Да. Мы с Мартином – репортеры. Это миссис Китаяма.
– Hallo. What do you do, Mrs. Kitayama?	– Здравствуйте. Кем Вы занимаетесь, миссис Китаяма?
– I'm a designer.	– Я – дизайнер.
– Wonderful!	– Чудесно!
– Mrs. Kitayama?	– Миссис Китаяма?
– Yes.	– Да.
– Please write it for me.	– Пожалуйста, напишите мне свое имя.

Спросите своих новых знакомых, чем они занимаются (какую работу выполняют).
Задайте вопрос — What do you do? — Чем Вы занимаетесь?

- Hallo. I'm Mrs. Kitayama.
  - *What do you do?*
- Hallo. I'm Doctor Bliss.
  - *What do you do?*
- Hallo. I'm Jim O'Brien.
  - *What do you do?*

Можно по-разному спросить об имени незнакомого человека.
Когда Вас никто не представляет, Вы можете задать простой вопрос: **Who are you?** — Кто Вы? (или — Как Вас зовут)?

Послушайте.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- Good morning. I'm Martin Learner. Who are you?
- I'm Carolyn Williams.
- How're you?
- Fine, thanks. How're you?
- Fine, thanks. What do you do?
- I'm a supervisor. What do you do?
- I'm a reporter.

- Hallo. I'm Martin Learner. Who're you?
- Hi! I'm Jake Bronson. How're you?
- Fine, thanks.
- Who are you?
- Martin Learner. What do you do?
- I'm a mechanic.

- Доброе утро. Я – Мартин Лернер. А кто Вы?
- Я – Кэролин Уильямс.
- Как Вы поживаете?
- Хорошо, спасибо. Как поживаете Вы?
- Хорошо, спасибо. Чем Вы занимаетесь?
- Я – руководитель. Какая Ваша работа?
- Я – репортер.

- Здравствуйте. Я – Мартин Лернер. А кто Вы?
- Привет. Я – Джейк Бронсон. Как Вы поживаете?
- Хорошо, спасибо.
- Как вас зовут?
- Мартин Лернер. Кем Вы работаете?
- Я – механик.

Запомните выражение — WHO ARE YOU? — Кто Вы? (Ваше имя?).
Повторите его вслед за Полом.

- Who are you? Who are you?

Послушайте.

- Who are you?
- I'm Paul Kearney. Who are you?
- I'm Barbara Markoff. And who are you?
- I'm Anna Philippoff.

Теперь, во время пауз, Вы задайте вопрос: WHO ARE YOU?

- Hallo.
  - *Who are you?*
- I'm Martin Learner.
- Good morning.
  - *Who are you?*
- I'm Jake Bronson.
- Hallo.
  - *Who are you?*
- I'm Dr. Bliss.
- Hi!
  - *Who are you?*

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- I'm Jim O'Brien.

*Теперь давайте повторим выражение — **Please write it for me.***
Послушайте.

- Good morning. I'm Mrs. Kitayama. Who are you?
- I'm Dean Megenhart.
- Please write it for me.
- Hi! I'm Dean Megenhart. Who're you?
- I'm Yu Zhen Yang.
- Please write it for me.

*Теперь Вы попросите нас – сотрудников "Голоса Америки" – написать свои имена: **Please write it for me.***

- Hallo. I'm Barbara Markoff.
  - *Please write it for me.*
- Hallo. I'm Paul Kearney.
  - *Please write it for me.*
- Hallo. I'm Anna Philippoff.
  - *Please write it for me.*

Послушайте еще.

- Paul, this is Mrs. Anna Philippoff. She is a radiobroadcaster.
- Pardon?
- This is Mrs. Anna Philippoff.
- Hallo. I'm Paul Kearney. What do you do?
- I'm a radio broadcaster.
- Pardon?
- I'm a radio broadcaster.
- Pardon?
- She is a radio broadcaster.
- Please write it for me. ... Thanks.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.
Сегодня мы выучили следующие слова и выражения:

- Привет! — **Hi!** Hi!
- Напишите это, пожалуйста. — **Please write it for me.** Please write it for me.
- ничего — **nothing** nothing

Познакомились с существительным:

- учитель — **teacher** teacher

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Выучили местоимение:

- это — **it** it

Познакомились с вопросительным словом — Who?

- кто? — **who?** who
- Who are you? Who are you?

"Голос Америки", Вашингтон. В эфире – четвертый урок английского языка из серии "Так говорят в Америке". На следующем уроке мы научимся прощаться и благодарить людей, с которыми недавно познакомились.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока:

- до свидания — **good bye**
- контролер — **controller**
- директор (администратор) — **director**
- заведующий отделом связи — **communications director**
- помощник — **assistant**

Дорогие друзья.
Мы ждем ваших писем с отзывами и пожеланиями по поводу нашей программы.
Пишите нам по адресу:

"Голос Америки", почтовый ящик 281,
Вашингтон, Округ Колумбия,
Почтовый индекс 20044,
Соединенные Штаты Америки.

Повторяю:

"Голос Америки", почтовый ящик 281,
Вашингтон, Округ Колумбия,
Почтовый индекс 20044,
Соединенные Штаты Америки.

Наша передача из серии — ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.

---

[i] Вот поговорка со словом **nothing**: – "**Doing nothing is doing ill**". ≈ "Лень до добра не доведёт".

[ii] Поговорки:
"He who wills success is half-way to it". — Тот, кто стремится к успеху, уже на полпути к нему.
"He who begins many things finishes only few." — Тот, кто начинает слишком много дел, заканчивает лишь немногие.
"He who comes uncalled sits unserved." ≈ «Пришел без приглашения – сиди без угощения».
Во всех трех предложениях местоимение – **He** – "дежурное подлежащее".

[iii] Вопрос **Who are you** в контексте данного урока используется в учебных целях (как наиболее легкий из ряда вопросов, имеющих тот же смысл). В ряде ситуаций он может выглядеть нетактичным, поэтому при знакомстве лучше воспользоваться, например, такой фразой: "My name is…. (And) what's your name, please?"

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru). Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru